

优等生跨世纪丛书

林崇德 总主编


# 初中英语

(上册)

刘润清 孔蕴华 主编



中国书籍出版社



# 初中英语

(上册)

刘润清 孔蕴华/主 编  
崔 刚 杨学义 龚 雁/编 著

张杰栋 周 宁/插 图

中国书籍出版社

## 丛书编委会

- 刘国正 人民教育出版社原副总编辑、编审  
全国中学语文教学研究会理事长  
国家教委中小学教材审定委员会审定委员
- 刘知新 北京师范大学化学系教授  
中国教育学会化学教学研究会理事长  
国家教委中小学教材审定委员会审查委员
- 刘润清 北京外国语大学语言研究所所长、教授  
中国英语教育研究会秘书长
- 吴文虎 清华大学计算机科学与技术系教授  
中国计算机学会普及委员会主任  
国际信息学奥林匹克中国队总教练
- 陈章良 北京大学副校长、教授、博士生导师
- 林崇德 北京师范大学儿童心理研究所所长、教授、博士生导师
- 张孝达 人民教育出版社编审  
中国教育学会数学教育研究发展中心董事长  
国家教委中小学教材审定委员会审定委员
- 阎立钦 中央教育科学研究所副所长、教授  
全国语文教学法研究会理事长
- 阎金铎 北京师范大学教育科学研究所所长、教授  
中国教育学会物理教学研究会理事长  
国家教委中小学教材审定委员会审定委员
- 董 奇 北京师范大学儿童心理研究所副所长、教授、博士生导师

## 前 言

《中小学英语》是《优等生跨世纪丛书》的重要组成部分，本书共三卷：小学卷、初中卷(上下册)和高中卷(上下册)。

从现在到 21 世纪二三十年代，全世界将进入高科技时代，信息爆炸时代；中国将处于全面走向世界的飞速发展时期。在这三四十年的中，国际生活中的突出特征是尖端科技的发展和信息交流的增加。在一定程度上，谁摄取的信息多、快、准，谁就有希望跃居高科技的前列。而获取信息的重要途径之一，就是掌握一门或多门外国语言。其中，英语是最通用的国际语言。据悉，世界有百分之七十五的出版物是用英语撰写的，音像制品中、各类国际会议中的语言媒介同样是英语最为流行。可以这样讲，在今后的三四十年内要想成为世界一流科技人才或有出息的研究者，没有足够的英语是不可能的。

我们感到，现行的各种中小学英语教材虽然发挥过重要作用，但是，随着中国改革开放的不断深入，会逐渐不再能满足时代的需要。其原因可能有二。第一，大部分教材过于强调语法知识的教授；第二，课文中的故事比例太大。目前的语言学理论恰恰不太支持这两种做法。一方面，不少研究者认为，语言教学中要充分发挥学习者的创造性(其分析、推理、综合能力)，以达到语法规则在学习者头脑中的内化目的。

教授语言要更多地教授语言本身(即语言的运用),而不是一大堆“有关语言的知识”(即语法)。另一方面,语言是文化的载体,是人类智慧的表达形式。从根本上说,好的语言来自于严密的思维和精辟的见地。背景知识在很大程度上决定着对语言的理解和吸收。所以,为语言而教语言的教学大纲是干瘪的,不能在智力发展上满足学习者;只有以文化为主体的教学程式才有血有肉,趣味横生,而且旷日持久,才能激发学习者的求知欲望,才能以文化修养带动语言技能的掌握;以智慧的增长诱发语言水平的提高。因此,本套《英语》的最大特点是:不以语法为主,而以语言运用为主,不以“猫叫狗跳”的故事为主,而以百科知识为主;不是为教语言而教语言,而是始终贯穿着思维模式的培养;它面向中小学的优等生,使他们的语言学能(Language aptitude)早日得以开发;面向将来从事理工科学习的学生,使他们早日能用外语吸取专业知识。

本书三卷是一个循序渐进的整体,但又有明确的分工。小学卷是打好语言基础,围绕儿童的心理活动和生活经历,教授最有用的日常话语;语言简单、地道、生动、活泼。初中卷以培养思维能力和小百科知识为主;故事中求智慧不求喧闹,知识求准不求全,语言求正规不求繁琐;置一切于儿童心智发展的特点之中。高中卷是一部英语小百科全书,天文地理,古今中外,一切知识皆为现代文化人之必备;知识加深,语言准确,但不是扳起面孔的说教,而是深入浅出、生动具体的开导,使学生感到科学就在他身边,哲理就在他周围——一切习以为常的现象,背后都有一番值得终生探讨的道理。语言以工具和媒介的角色潜于全书。

虽然本书是为中小学优等生编写的,但对成人学习者也

是不易多得的阅读教材。即使是在自己的专业上有所造诣的学习者,读读高中卷也不会感到像嚼粉笔一样乏味。

这样编写英语教科书,还是一种大胆尝试。设想是否站得住脚,选材和排序是否合理,语言难易的定位是否偏高,还希望同行志士不吝赐教。

刘润清 孔蕴华

1996年12月于北京外国语大学

## CONTENTS

<b>Unit One About Myself</b> .....	( 1 )
Passage 1 My Family .....	( 1 )
Passage 2 My Room .....	( 3 )
Passage 3 My Foreign Friends .....	( 5 )
Passage 4 Our House .....	( 7 )
<b>Unit Two Our School</b> .....	( 9 )
Passage 1 Our Classroom .....	( 9 )
Passage 2 Our School Garden .....	( 11 )
Passage 3 Our English Teacher .....	( 13 )
Passage 4 Our Library .....	( 15 )
<b>Unit Three Learning English</b> .....	( 17 )
Passage 1 The English Language .....	( 17 )
Passage 2 Two Languages Or One .....	( 20 )
Passage 3 How to Use a Dictionary .....	( 22 )
<b>Unit Four The United States</b> .....	( 24 )
Passage 1 The Early Days of the United States .....	( 24 )
Passage 2 Schools in the U.S .....	( 27 )
Passage 3 The Climates of the United States .....	( 30 )
Passage 4 The Capital of the United States .....	( 32 )
<b>Unit Five The United Kindom</b> .....	( 36 )
Passage 1 The Weather in England .....	( 36 )

Passage 2 Big Ben .....	(38)
Passage 3 The Currencies in Britain .....	(41)
Passage 4 The British Museum .....	(43)
<b>Unit Six Other English Speaking Countries .....</b>	<b>(46)</b>
Passage 1 Canada .....	(46)
Passage 2 New Zealand .....	(49)
Passage 3 Australia .....	(52)
<b>Unit Seven Clever Persons(I) .....</b>	<b>(55)</b>
Passage 1 A Clever Boy .....	(55)
Passage 2 The Longest word in English .....	(58)
Passage 3 A Wise Grandfather .....	(60)
Passage 4 A Clever Businessman .....	(62)
<b>Unit Eight Clever Persons(II) .....</b>	<b>(65)</b>
Passage 1 Whose Child? .....	(65)
Passage 2 The Stolen Horse .....	(67)
Passage 3 A Thinking Beggar .....	(69)
Passage 4 A Pot of Gold .....	(72)
<b>Unit Nine Silly Persons(I) .....</b>	<b>(75)</b>
Passage 1 The Easiest Question in the World .....	(75)
Passage 2 An Electric Heater .....	(77)
Passage 3 The Lost Ring .....	(79)
Passage 4 Nasreddin and His Donkeys .....	(81)
<b>Unit Ten Silly Persons(II) .....</b>	<b>(83)</b>
Passage 1 Save Money .....	(83)
Passage 2 A Watch .....	(85)
Passage 3 A Foolish Young Man .....	(87)



Passage 4 Silly Saburo .....	(89)
<b>Unit Eleven Forgetful Men</b> .....	(92)
Passage 1 Mr. Forgetful (I) .....	(92)
Passage 2 Mr. Forgetful (II) .....	(95)
Passage 3 Mr. Forgetful (III) .....	(97)
Passage 4 A Forgetful Couple .....	(99)
<b>Unit Twelve Friendship</b> .....	(102)
Passage 1 Between "Good" Neighbours .....	(102)
Passage 2 The Dove and the Ant .....	(104)
Passage 3 A Friendly Neighbour .....	(106)
Passage 4 A Faithful Dog .....	(108)
<b>Unit Thirteen Greediness</b> .....	(111)
Passage 1 A Greedy Dog .....	(111)
Passage 2 A Goose That Laid Golden Eggs .....	(113)
Passage 3 Whose Purse .....	(115)
Passage 4 Never Work After Supper .....	(117)
<b>Unit Fourteen Manners</b> .....	(119)
Passage 1 Brother and Sister .....	(119)
Passage 2 A Boy or A Girl .....	(121)
Passage 3 Good Manners or Bad Manners .....	(123)
Passage 4 Always Taking, Never Giving .....	(125)
<b>Unit Fifteen Thomas Edison</b> .....	(128)
Passage 1 The Life of Thomas Edison (I) .....	(128)
Passage 2 The Life of Thomas Edison (II) .....	(131)
Passage 3 A way to Show Respect .....	(134)
Passage 4 The Making of a Great Man .....	(136)

<b>Unit Sixteen Albert Einstein</b> .....	(139)
Passage 1 Young Albert Einstein .....	(139)
Passage 2 Albert Einstein's Overcoat .....	(142)
Passage 3 Einstein and Chaplin .....	(144)
Passage 4 A Wonderful Explanation about "Relativity" .....	(145)
<b>Unit Seventeen Other Great Men (I)</b> .....	(147)
Passage 1 The Modesty of Issac Newton .....	(147)
Passage 2 Abraham Lincoln .....	(150)
Passage 3 Florence Nightingale .....	(153)
Passage 4 Young James Watt .....	(156)
<b>Unit Eighteen Other Great Men (II)</b> .....	(160)
Passage 1 A Story About Rockefeller .....	(160)
Passage 2 A Writer for Children .....	(162)
Passage 3 Benjamin Franklin .....	(164)
Passage 4 William Shakespeare .....	(167)
<b>Unit Nineteen Other Great Man (III)</b> .....	(171)
Passage 1 The First Money Mark Twain Earned .....	(171)
Passage 2 The Fairy Tales of the Grimm Brother .....	(173)
Passage 3 Leonardo da Vinci .....	(175)
Passage 4 Ludwig Van Beethoven .....	(178)
<b>Unit Twenty The Earth</b> .....	(181)
Passage 1 Our Beautiful World .....	(181)
Passage 2 Many Kinds of Land Water .....	(184)

Passage 3 The Earth and Gravity .....	(186)
Passage 4 Oil in the Earth .....	(188)
<b>Unit Twenty-one The Mountains</b> .....	(190)
Passage 1 The Legendary Roof of the World .....	(190)
Passage 2 The Moving Hill .....	(192)
Passage 3 Fish on the Mountain .....	(194)
Passage 4 Rocks Standing Like Men .....	(196)
<b>Unit Twenty-two Rivers</b> .....	(198)
Passage 1 River at Work .....	(198)
Passage 2 A River of Ice .....	(201)
Passage 3 The River That Dug a Canyon .....	(202)
Passage 4 The River in the Ocean .....	(204)
<b>Unit Twenty-three Deserts</b> .....	(206)
Passage 1 Deserts .....	(206)
Passage 2 Water and Plants in the Desert .....	(209)
Passage 3 Farming the Desert .....	(212)
Passage 4 The Sahara .....	(214)
<b>Unit Twenty-four Islands</b> .....	(216)
Passage 1 Islands .....	(216)
Passage 2 Plants and Animals on Islands .....	(219)
Passage 3 Island Reserves and Island Travels .....	(221)
Passage 4 Some Famous Islands .....	(223)
<b>Unit Twenty-five The Polar Regions</b> .....	(226)
Passage 1 The Polar Regions (I) .....	(226)
Passage 2 The Polar Regions (II) .....	(228)
Passage 3 Overland Travel on Polar Regions .....	(230)

Passage 4 Plants and Animals on Polar Regions ...	(232)
<b>Unit Twenty-six People in the World</b> .....	(235)
Passage 1 The World Population .....	(235)
Passage 2 The Rich and the Poor .....	(237)
Passage 3 The Indians Who Breathe Thin Air ...	
.....	(239)
Passage 4 Different People .....	(241)
<b>Unit Twenty-seven Cities and Suburbs</b> .....	(244)
Passage 1 Cities and Suburbs .....	(244)
Passage 2 Cities: Past and Present .....	(247)
Passage 3 How Cities Began .....	(249)
Passage 4 City Food and City Water .....	(251)
<b>Unit Twenty-eight Problems with City</b> .....	(254)
Passage 1 Noise Pollution (I) .....	(254)
Passage 2 Noise Pollution (II) .....	(257)
Passage 3 Traffic and Pollution .....	(259)
<b>Unit Twenty-nine Big Cities in the World</b> .....	(262)
Passage 1 Sydney .....	(262)
Passage 2 New York City .....	(265)
Passage 3 Hong Kong .....	(267)
Passage 4 Paris .....	(270)
<b>译文</b> .....	(273)

## 1. About Myself

A good book is a great friend.

一本好书就是一个好朋友。

### Passage One

#### My Family

There are three people in my family. They are my father, my mother and I. My father is a teacher. He teaches physics<sup>1</sup>. My mother is a doctor. She works in a big hospital<sup>2</sup> in our city. I am a junior middle school<sup>3</sup> student.

Both my father and mother are very busy. They go to work early in the morning and come back home<sup>4</sup> late in the evening.

My parents love me and I love them. I am very glad to have a good family.

#### NOTES:

1. physics/'fɪzɪks/n. 物理学

2. hospital /'hɒspɪtl/n. 医院

3. junior middle school 初中 junior/'dʒuːnjə/adj. 初级的

4. come back home 回家

**Answer the following questions.**

1. How many people are there in the author's (作者的) family?
2. Who are they?
3. What does his father do?
4. Where does his mother work?
5. Does he love his parents?
6. Is he happy or not? Why?

## Passage Two

### My Room

This is my room. It is a small room. The room has a small window. There is a desk next to the window<sup>1</sup>. There are many books on the desk. Some of them are my textbooks<sup>2</sup> and the others are very interesting<sup>3</sup> story books<sup>4</sup>. There is also a bed and a chair in the room.

The walls are white. The curtains<sup>5</sup> are yellow. They are very beautiful. There are some pictures on the walls. There is a mirror on the door.



#### NOTES:

1. next to the window 在窗边
2. textbook/'tekstbuk/n. 课本
3. interesting/'intristiŋ/adj. 有趣的
4. storybook/'stɔ:ribuk/n. 故事书
5. curtain/'kɜ:tn/n. 窗帘

**Answer the following questions.**

1. Is the author's room big?
2. What is next to the window?
3. What are there on the desk?
4. Are the walls white?
5. Is there a mirror on the door?



## Passage Three

### My Foreign Friends

I have six foreign<sup>1</sup> friends. They are Nancy, Dianna, Carla, Richard, Bob and Koji<sup>2</sup>. They are all in China now. They are studying Chinese in Beijing.

Nancy is from Britain<sup>3</sup>. Dianna is from the United States<sup>4</sup>. Carla is from Australia<sup>5</sup>. Bob is from Jamaica<sup>6</sup>. Koji is from Japan<sup>7</sup>.

They come from different<sup>8</sup> parts of the world, but they all like China and her people. They speak Chinese very well.

#### NOTES:

1. foreign/'fɔ:rin/adj. 外国的
2. Nancy, Dianna, Carla, Richard, Bob and Koji 南茜, 戴安娜, 卡勒, 理查德, 鲍勃和科基
3. Britain/'britn/n. 英国
4. the United States 美国
5. Australia/ə'streiliə/n. 澳大利亚
6. Jamaica/dʒə'meikə/n. 牙买加
7. Japan/dʒə'pæn/n. 日本
8. different/'difrənt/adj. 有差异的, 不同的